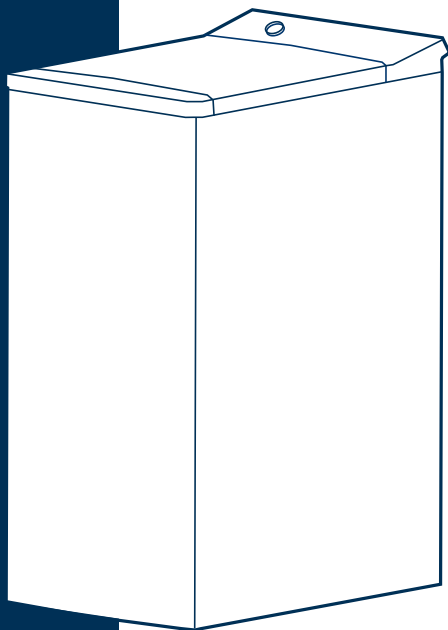


СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Верхняя загрузка



Пожалуйста, внимательно
прочтите инструкцию.
Сохраните её для
дальнейшего использования.

Модель:
MF100T70B/W-C
MF100T80B/W-C

СОДЕРЖАНИЕ

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	2
---	---

УСТАНОВКА

Описание продукта.....	9
Установка	10

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Быстрый старт.....	14
Перед стиркой	15
Отсек для моющих средств.....	16
Панель управления	18
Программы.....	19
Опции	24

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чистка и уход	27
Устранение неисправностей	30
Служба поддержки клиентов	31
Технические характеристики.....	31
Информация о продукте	32

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Пожалуйста, внимательно прочитайте и строго соблюдайте следующие правила техники безопасности, чтобы свести к минимуму риск пожара или взрыва, поражения электрическим током, а также предотвратить повреждение имущества, травмы или человеческие жертвы. Несоблюдение этих правил аннулирует гарантийные обязательства.



Осторожно!

Это сочетание символа и сигнального слова указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к тяжелой травме или летальному исходу, если ее не предотвратить.



Предупреждение!

Это сочетание символа и сигнального слова указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к легким или незначительным травмам, или повреждению имущества и окружающей среды.



Примечание!

Это сочетание символа и сигнального слова указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к легким или незначительным травмам.

! Осторожно!

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

- Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или аналогичными квалифицированными специалистами.

- Если машина повреждена, ее нельзя эксплуатировать до тех пор, пока она не будет отремонтирована производителем, его сервисным агентом или другими квалифицированными специалистами.

Опасность поражения электрическим током!

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостаточным опытом и знаниями, если они получили руководство или инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с прибором. Чистка и обслуживание прибора не должны производиться детьми без присмотра.
- Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с прибором.
- Дети в возрасте 3 лет и младше должны находиться вдали от прибора или под постоянным присмотром.
- Животные и дети могут забраться в машину. Проверяйте машину перед каждой стиркой.
- Не залезайте на прибор и не садитесь на него.

МЕСТО УСТАНОВКИ И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

- Все моющие и дополнительные вещества должны храниться в безопасном месте, недоступном для детей.
- Не устанавливайте машину на ковровом полу. Загромождение отверстий ковром может повредить машину.
- Держите прибор вдали от источников нагрева и прямых солнечных лучей, чтобы избежать коррозии пластмассовых и резиновых деталей.
- Не используйте прибор во влажной среде или в помещениях, содержащих взрывоопасные или едкие газы. В случае попадания воды или водяных брызг дайте прибору высохнуть на открытом воздухе.
- Запрещается устанавливать прибор за дверь с защелкой, раздвижной дверью или дверью с петлями на противоположной стороне от стиральной машины.
- Не эксплуатируйте машину в помещениях с температурой ниже 5 °C. Это может привести к повреждению ее отдельных частей. Если это неизбежно, обязательно полностью сливайте воду из аппарата после каждого использования (см. "Обслуживание - Очистка фильтра сливного насоса"), чтобы избежать повреждений, вызванных морозом.
- Никогда не используйте легковоспламеняющиеся аэрозоли или вещества в непосредственной близости от прибора.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

УСТАНОВКА

- Перед использованием прибора удалите все упаковочные материалы и транспортировочные болты.
В противном случае это может привести к серьезным повреждениям.
- Данный прибор оснащен одним впускным клапаном и может быть подключен только к системе холодного водоснабжения.
- После установки сетевая вилка должна быть доступна.
- Перед первой стиркой белья необходимо один раз провести все процедуры без белья внутри.
- Перед использованием стиральной машины изделие должно быть откалибровано.
- Не ставьте на прибор слишком тяжелые предметы, емкости для воды или нагревательные приборы.
- Необходимо использовать новые шланги, поставляемые с прибором, а старые шланги не использовать повторно.
- Максимальное давление воды на входе 1 МПа. Минимальное давление воды на входе 0,1 МПа.

ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- Следите за тем, чтобы кабель питания не был зажат машиной, это может привести к его повреждению.
- Подключите изделие к заземленной розетке, защищенной предохранителем, соответствующим значениям, указанным в таблице "Технические характеристики".
Установка заземления должна выполняться квалифицированным электриком. Убедитесь, что машина установлена в соответствии с местными правилами.
- Подключение воды и электричества должно выполняться квалифицированным специалистом в соответствии с инструкциями производителя и местными правилами техники безопасности.



Внимание!

- Не используйте несколько вилок или удлинителей.
- Прибор не должен иметь внешних переключающих устройств, таких как таймер, или подключаться к цепи, которая регулярно включается и выключается.
- Не вытаскивайте вилку из розетки, если рядом находится легковоспламеняющийся газ.
- Никогда не вытаскивайте вилку из розетки мокрыми руками.
- Всегда тяните за вилку, а не за кабель.
- Всегда вынимайте вилку из розетки, если прибор не используется.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОПРОВОДУ

- Проверьте соединения водозаборных трубок, водопроводного крана и отводящего шланга на предмет возможных проблем, связанных с изменением давления воды. Если соединения ослабли или протекают, закройте водопроводный кран и отремонтируйте его. Не используйте прибор до тех пор, пока трубы и шланги не будут установлены надлежащим образом квалифицированными специалистами.
- Во время работы стеклянная дверца может сильно нагреваться. Не подпускайте детей и домашних животных близко к машине во время ее работы.
- Шланги для подачи и отвода воды должны быть надежно установлены и не иметь повреждений. В противном случае может произойти утечка воды.
- Не снимайте фильтр сливного насоса, пока в машине еще есть вода. Большое количество воды может вытечь, и существует опасность ожога горячей водой.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Никогда не используйте легковоспламеняющиеся, взрывоопасные или токсичные растворители. Не используйте бензин, спирт и т. п. в качестве моющих средств. Выбирайте только те моющие средства, которые подходят для машинной стирки.

- Убедитесь, что все карманы опустошены. Острые и твердые предметы, такие как монеты, броши, гвозди, шурупы, камни и т. д. могут стать причиной серьезных повреждений данной машины.
- Перед использованием прибора удалите все предметы из карманов, такие как зажигалки и спички.
- Тщательно прополощите вещи, которые были постираны вручную.
- Вещи, загрязненные такими веществами, как кулинарный жир, ацетон, спирт, бензин, керосин, пятновыводители, скипидар, воск и восковыводители, следует стирать в горячей воде с дополнительным количеством моющего средства перед сушкой в приборе.
- Не следует сушить в машине вещи, содержащие поролон (латексную пену), шапочки для душа, водонепроницаемый текстиль, изделия с резиновой подкладкой, а также одежду или подушки с поролоновыми прокладками.
- Смягчители ткани или аналогичные средства следует использовать в соответствии с инструкциями.
- Никогда не пытайтесь открыть дверцу с силой. Дверца откроется вскоре после окончания цикла.
- Не закрывайте дверцу с чрезмерным усилием. Если дверца закрывается с трудом, проверьте, правильно ли вставлена и распределена одежда.
- Всегда отключайте прибор от сети и закрывайте водопроводный кран перед чисткой и обслуживанием, а также после каждого использования.
- Никогда не обливайте прибор водой с целью его чистки. Опасность поражения электрическим током!
- Во избежание опасности ремонт должен выполняться только производителем, его сервисным агентом или лицами с аналогичной квалификацией. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный вмешательством неуполномоченных лиц.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ТРАНСПОРТИРОВКА

Перед транспортировкой:

- Крепежные болты должны быть установлены на машину специалистом.
- Накопившаяся вода должна быть слита из машины.
- Этот аппарат тяжелый. Транспортируйте его с осторожностью. Никогда не держитесь за выступающие части машины при подъеме. Дверцу машины нельзя использовать в качестве ручки.

ЦЕЛЕВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Изделие предназначено только для домашнего использования и для текстиля в домашних объемах, пригодного для машинной стирки и сушки. Данный прибор предназначен только для использования в помещении и не предназначен для встроенного использования. Используйте только в соответствии с данной инструкцией.

Прибор не предназначен для коммерческого использования.

Любое другое использование считается использованием не по назначению. Производитель не несет ответственности за возможные повреждения или травмы, которые могут возникнуть в результате этого.

Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, таких как:

- кухни для персонала в магазинах, офисах и других помещениях;
- фермерские дома;
- для клиентов в гостиницах, отелях и других жилых помещениях;
- зоны для приготовления пищи в ресторанах и кафе;
- помещения общего пользования в многоквартирных домах или прачечных.

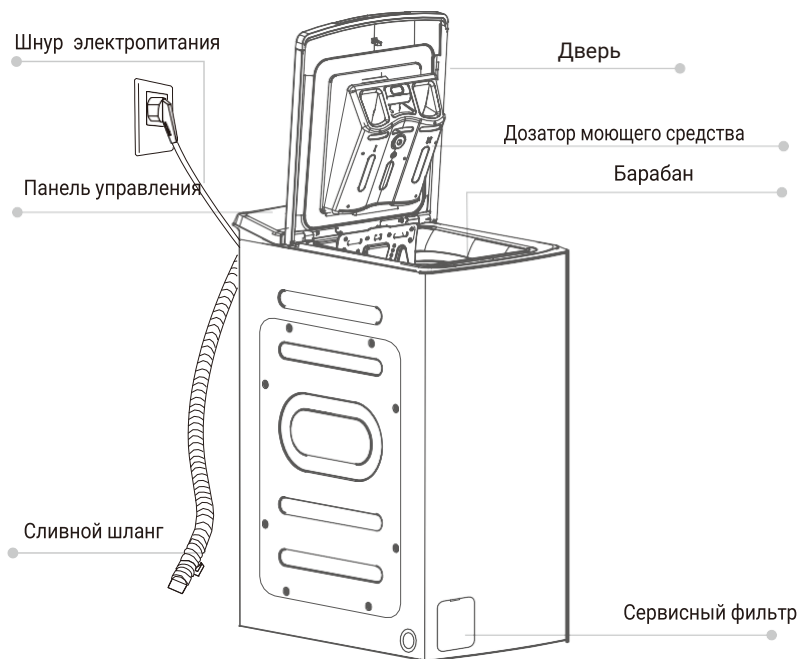
Упаковка/Старый прибор



Этот знак указывает на то, что данный продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами на территории ЕС. Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью людей от неконтролируемой утилизации отходов,  ответственно переработайте его, чтобы способствовать устойчивому повторному использованию материальных ресурсов. Чтобы вернуть отслужившее устройство, воспользуйтесь системами сбора или обратитесь к продавцу, где был приобретен продукт. Они могут вернуть и сдать этот продукт для безопасной для окружающей среды утилизации.

УСТАНОВКА

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА



ВНИМАНИЕ!

Таблица продуктовой линейки приведена только для справки, пожалуйста, ссылайтесь на реальный продукт в качестве стандарта.

АКСЕССУАРЫ



Заглушка
транспортного
отверстия



Шланг подачи
холодной воды



Руководство по
эксплуатации



Звукопоглощающая губка
(в зависимости от модели)

УСТАНОВКА

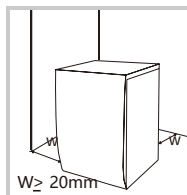
УСТАНОВКА

МЕСТО УСТАНОВКИ



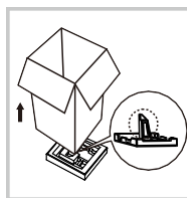
ВНИМАНИЕ!

- Для предотвращения подвижности изделия важна устойчивость!
- Следите за тем, чтобы изделие не стояло на шнуре питания.



Перед установкой машины необходимо выбрать место, характеризующееся следующим образом:

1. Жесткая, сухая и ровная поверхность.
2. Избегать прямых солнечных лучей.
3. Достаточная вентиляция.
4. Температура в помещении выше 0 °C.
5. Держите вдали от источников тепла, таких как угольные или газовые приборы.



РАСПАКОВКА СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Упаковочный материал (например, пленка, пенополистирол) может быть опасен для детей!
- Существует опасность удушья!
- Храните всю упаковку в недоступном для детей месте.

1. Снимите картонную коробку и упаковку из пенополистирола.
2. Поднимите стиральную машину и снимите базовую упаковку. Убедитесь, что маленький треугольный пенопласт удален вместе с нижней упаковкой. В противном случае, положите устройство на боковую поверхность и снимите его вручную.
3. Снимите ленту, крепящую шнур питания и сливной шланг.
4. Снимите впускной шланг с барабана.

УДАЛЕНИЕ ТРАНСПОРТИРОВОЧНЫХ БОЛТОВ

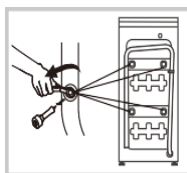


ВНИМАНИЕ!

- Перед использованием изделия необходимо снять транспортировочные болты с задней стенки.
- При перемещении изделия транспортировочные болты понадобятся снова, поэтому убедитесь, что они хранятся в надежном месте.

Для снятия болтов выполните следующие действия:

1. Ослабьте 4 болта гаечным ключом, а затем снимите их.
2. Заглушите отверстия заглушками для транспортных отверстий.
3. Сохраните транспортировочные болты для дальнейшего использования.



УСТАНОВКА

УДАЛЕНИЕ ТРАНСПОРТИРОВОЧНЫХ БОЛТОВ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Перед установкой стиральной машины необходимо удалить четыре транспортировочных болта на задней стенке стиральной машины.



Ослабьте четыре транспортировочных болта с помощью гаечного ключа.



Снимите болты, включая резиновые детали, и сохраните их для дальнейшего использования.



Закройте отверстия с помощью заглушек.

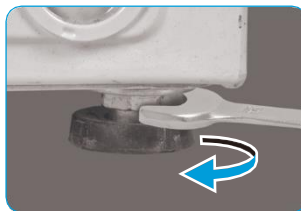
ВЫРАВНИВАНИЕ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ



ВНИМАНИЕ!

- Гайки на всех четырех ножках должны быть плотно прикручены к корпусу.

- Ослабьте гайку фиксатора.
 - Поворачивайте ножку, пока она не достигнет пола.
 - Отрегулируйте ножки и закрепите гайки гаечным ключом.
- Убедитесь, что машина стоит ровно и устойчиво.



УСТАНОВКА

ПОДСОЕДИНЕНИЕ ШЛАНГА ПОДАЧИ ВОДЫ

ВНИМАНИЕ!

Во избежание травмирования или повреждения от воды следуйте инструкциям, приведенным в данной главе.

- Не сгибайте, не сминайте и не модифицируйте шланг подачи воды.



Подсоедините шланг подачи воды к впускному клапану и водопроводному крану с холодной водой, как указано.



ПРИМЕЧАНИЕ!

- Подключайте вручную, не используйте инструменты.
- Проверьте герметичность соединений.

УСТАНОВКА

ПОДСОЕДИНЕНИЕ СЛИВНОГО ШЛАНГА

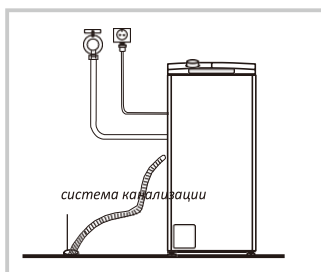


ВНИМАНИЕ!

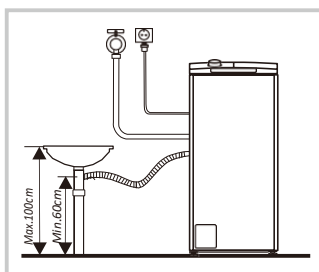
- Не сгибайте и не вытягивайте сливной шланг.
- Расположите сливной шланг правильно, в противном случае он может быть поврежден и может произойти утечка воды.

Конец сливного шланга можно расположить двумя способами:

1. Расположите конец сливного шланга на бортике раковины или ванной.

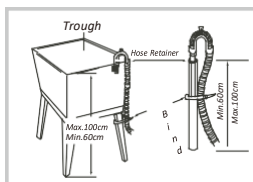
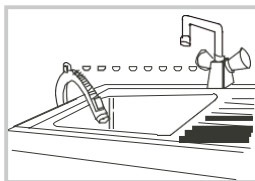


2. Подсоедините сливной шланг к ответвлению сливной трубы раковины.



ПРИМЕЧАНИЕ!

- Если машина оснащена опорой сливного шланга, установите ее следующим образом.



ВНИМАНИЕ!

- При установке сливного шланга закрепите его как следует с помощью специальной веревочной ленты.
- Если сливной шланг слишком длинный, не вставляйте его в стиральную машину, это приведет к появлению лишних звуков.

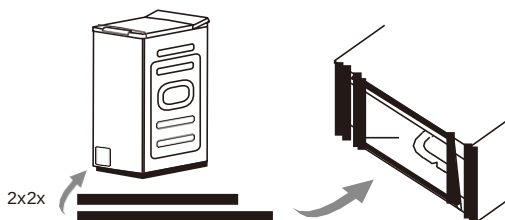
УСТАНОВКА

АКУСТИЧЕСКАЯ ГУБКА



ПРИМЕЧАНИЕ!

- Пожалуйста, убедитесь в том, что вы собрали акустические губки, которые могут эффективно снизить шум, создаваемый машиной во время работы, чтобы обеспечить вам более спокойную и тихую среду обитания.



- Положите машину на пол, используя для защиты какой-нибудь мягкий материал, например, пенопласт или одежду, между машиной и полом.
- Приклейте губки в 2 раза длиннее к более длинным нижним краям машины, а губки в 2 раза короче к более коротким нижним краям.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

БЫСТРЫЙ ЗАПУСК



ОСТОЖНО!

- Перед стиркой убедитесь, что стиральная машина установлена правильно.
- Ваш прибор был тщательно проверен перед тем, как покинуть завод. Чтобы удалить остатки воды и нейтрализовать возможные запахи, рекомендуется очистить ваш прибор перед первым использованием. Для этого запустите программу "Хлопок" при температуре 60 °C без белья и моющего средства.

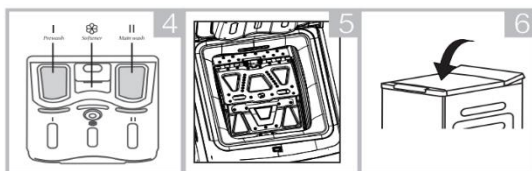
1. ПЕРЕД СТИРКОЙ



Подключите

Откройте кран

Загрузите



Добавьте моющее средство

Закройте дверцу барабана

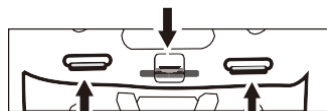
Закройте дверцу машины



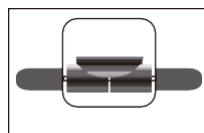
ПРИМЕЧАНИЕ!

Моющее средство необходимо добавить в "отсек I" после выбора предварительной стирки для машин с этой функцией.

- Убедитесь, что заслонки барабана правильно зафиксированы.

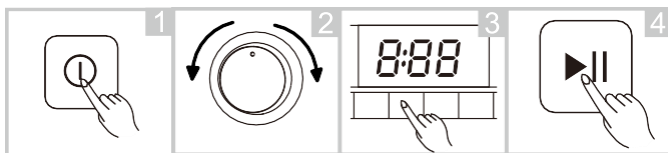


Все металлические крючки должны быть правильно закреплены внутри откидной створки задней двери.



- Проверяйте валик перед каждой стиркой, он должен плавно вращаться.

2. СТИРКА



Включение

Выбор программы

Выбор функции или сохранение настроек по умолчанию

Нажмите **Старт/Пауза** для запуска программы



Note!

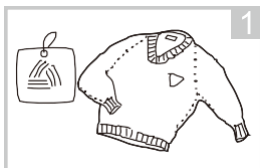
- Если выбрано значение по умолчанию, можно выполнить шаг 2.

3. ПОСЛЕ СТИРКИ

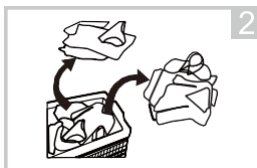
Прозвучит звуковой сигнал и на дисплее появится надпись "End".

ПЕРЕД КАЖДОЙ СТИРКОЙ

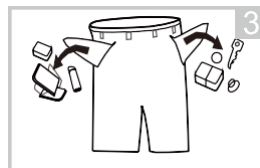
- Температура окружающей среды стиральной машины должна быть 5-40 °С. В случае использования при температуре ниже 0 °С впускной клапан и дренажная система могут быть повреждены. Если машина устанавливается в холодных условиях, ее следует перенести в место с нормальной температурой окружающей среды, чтобы обеспечить размораживание шланга подачи воды и сливного шланга перед использованием.
- Пожалуйста, проверьте этикетки по уходу за бельем и инструкции по использованию моющего средства перед стиркой. Используйте моющее средство, подходящее для правильной стирки в машине.



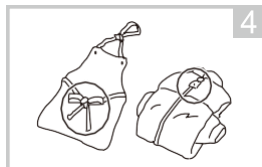
Проверьте этикетку по уходу за изделием



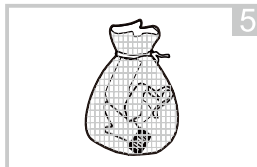
Сортируйте белье по цвету и типу ткани



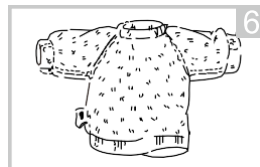
Вытащите все предметы из карманов



Свяжите длинные текстильные ленты и ремни, застегните молнию и пуговицу



Положите мелкие вещи в мешок для стирки



Выверните деликатные ткани и ткань с длинным ворсом наизнанку



ВНИМАНИЕ!

- Запрещается стирать предметы, которые были пропитаны горючими или взрывчатыми веществами, такими как воск, масло, краска, бензин, спирт, керосин или другие легковоспламеняющиеся материалы.
- Стирка отдельных предметов одежды может легко создать трудности при работе прибора и привести к возникновению сигнала тревоги из-за дисбаланса. Поэтому рекомендуется стирать больше 2-3 предметов белья, чтобы вращение было плавным.
- Не стирайте, не отжимайте и не сушите водонепроницаемые изделия: чехлы, коврики и одежду.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

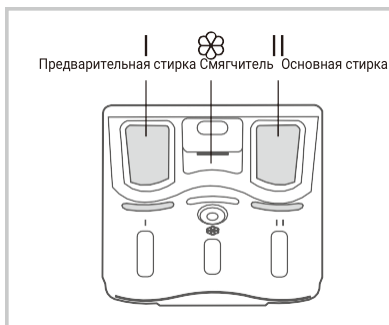
ОТСЕК ДЛЯ МОЮЩИХ СРЕДСТВ

- I** Стиральный порошок или средство для предварительной стирки.
- II** Стиральный порошок или средство для основной стирки.
-  Добавка, например, кондиционер или средство для смягчения воды.



ВНИМАНИЕ!

- Моющее средство необходимо добавлять только в "отсек I" после выбора предварительной стирки для машин с этой функцией.
- Не превышайте отметку уровня "MAX" при добавлении моющего средства, добавок или смягчителя.



Откройте отсек

Программа	I	II / 		Программа	I	II / 	
Быстрая 15'		●	○	Хлопок Холодная	○	●	○
Ежедневная 45'		●	○	Хлопок 20 °C	○	●	○
Смешанные ткани 40 °C	○	●	○	Хлопок 40 °C	○	●	○
Смешанные ткани 60 °C	○	●	○	Хлопок 60 °C	○	●	○
Очистка барабана				Синтетика	○	●	○
Цикл с паром	○	●	○	Деликатная		●	○
Полоскание и Отжим			○	ЭКО 40-60		●	○

Только отжим

● Обязательно ○ Опционально

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ МОЮЩИХ СРЕДСТВ

Рекомендуемое моющее средство	Циклы стирки	Температура стирки	Тип белья и текстиля
Высокоэффективное моющее средство с отбеливающими веществами и оптические отбеливатели	Хлопок, ECO 40-60, Смешанные ткани	20/40/60	Белое белье из хлопка или льна, устойчивого к кипячению
Стиральный порошок цветной без отбеливателя и оптических отбеливателей	Хлопок, ECO 40-60, Смешанные ткани	Холод/20/40	Цветное белье из хлопка или льна
Цветной или мягкий стиральный порошок без оптических отбеливателей	Синтетика	40	Цветное белье из легких в уходе волокон или синтетических материалов
Мягкое моющее средство для стирки	Синтетика	40	Деликатный текстиль, шелк, вискоза

ПРИМЕЧАНИЕ!

- Если моющее средство или добавка имеют вязкую или густую консистенцию, перед наполнением лотка стиральной машины можно использовать небольшое количество воды для разжижения чистящего средства, во избежание засорения лотка и переливания воды при заполнении водой при стирке.
- Выбирайте соответствующий тип моющего средства для каждого температурного режима стирки в целях наилучшей эффективности стирки при наименьших затратах воды и энергопотреблении.
- Для достижения наилучшего результата стирки важно правильно дозировать моющее средство.
- Если барабан заполнен не полностью, используйте меньшее количество моющего средства.
- Всегда регулируйте количество моющего средства в зависимости от жесткости воды, если ваша водопроводная вода мягкая, используйте меньше моющего средства.
- Дозируйте в зависимости от степени загрязнения белья, менее грязная одежда требует меньше моющего средства.
- Высококонцентрированный (компактный стиральный порошок) требует особенно точной дозировки.

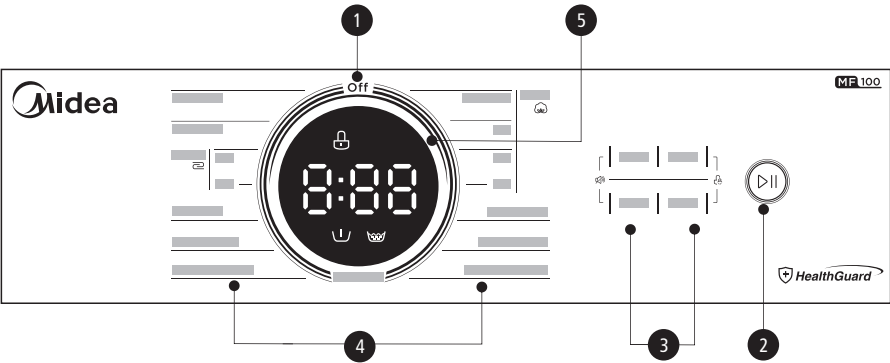
Признаки слишком большого количества моющего средства:

- образование густой пены;
- плохой результат стирки и полоскания.

Признаки недостаточного количества моющего средства:

- белье стало серым;
- образование известкового налета на барабане, нагревательном элементе.

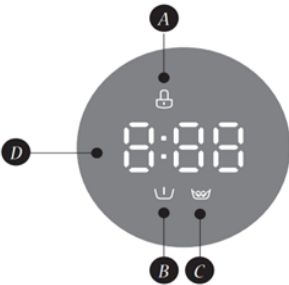
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



ПРИМЕЧАНИЕ!

Таблица приведена только для справки, пожалуйста, обращайтесь к реальному продукту в стандартной комплектации.

1 ВЫКЛЮЧЕНИЕ	2 СТАРТ/ПАУЗА
Включение/Выключение устройства.	Нажмите кнопку для запуска или остановки цикла стирки.
3 ОПЦИЯ	4 ПРОГРАММЫ
Нажимайте кнопки для изменения параметров программы или выбора дополнительных функций.	Выбирается в зависимости от типа белья.
5 ДИСПЛЕЙ	
На дисплее отображаются настройки, расчетное оставшееся время, опции и сообщения о состоянии вашей стиральной машины. Дисплей будет гореть в течение всего рабочего цикла.	



А. Блокировка двери

В. Предварительная стирка

С. Дополнительное полоскание

Д. Дисплей

Время стирки	Время отсрочки
1:25	2H
Скорость	Ошибка
800	E20
Блокировка от детей	Конец стирки
CL	End

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ПРОГРАММЫ

Программы	Загрузка (кг)		Время	
	7.0	8.0	7.0	8.0
Быстрая 15'	2.0	2.0	0:15	0:15
Ежедневная 45'	2.0	2.0	0:45	0:45
Смешанная одежда 40 °C	7.0	8.0	1:20	1:20
Смешанная одежда 60 °C	7.0	8.0	1:44	1:44
Очистка барабана	--	--	1:18	1:18
Цикл с паром	7.0	8.0	1:47	1:47
Полоскание и Отжим	7.0	8.0	0:20	0:20
Хлопок Холодная	7.0	8.0	2:20	2:20
Хлопок 20 °C	7.0	8.0	2:20	2:20
Хлопок 40 °C	7.0	8.0	2:40	2:40
Хлопок 60°C	7.0	8.0	2:45	2:45
Синтетика	3.5	4.0	2:20	2:20
Деликатная	2.5	2.5	0:50	0:50
ЭКО 40-60	7.0	8.0	3:28	3:38
Только отжим	7.0	8.0	0:12	0:12



Внимание!

- Параметры в этой таблице приведены только для справки. Фактические параметры могут отличаться от параметров в вышеуказанной таблице.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ПРОГРАММЫ

MF100T70B/W-C							
Цикл	Номинальная грузоподъемность в кг	Настройка температуры	Продолжительность цикла в ч:мин	Потребление энергии в кВт*ч/цикл	Расход воды в л/цикл	Самая высокая температура стирки °C	Остаточная влага в % / Скорость отжима ²
Быстрая 15'	2.0	Cold	0:15	0.026	33	Cold	70%/800
Хлопок 20 °C	7.0	20	2:20	0.801	65	20	70%/800
Хлопок 40 °C	7.0	40	2:40	0.836	65	40	70%/800
Хлопок 60 °C	7.0	60	2:45	0.845	65	60	70%/800
Смешанная одежда 40 °C	7.0	40	1:20	0.696	65	40	70%/800
ECO 40-60 ³⁾	7.0	--	3:28	0.670	53	35	53.9%/1200
	3.5	--	2:42	0.385	43.5	31	53.9%/1200
	2.0	--	2:42	0.186	35	23	53.9%/1200

- Приведенные выше данные приведены только для справки, и они могут измениться в связи с различными фактическими условиями эксплуатации.

- Данные клапанов, приведенные для программ, отличных от программы ECO 40-60, являются только ориентировочными.

- Что касается EN 60456:2016/prA2019 C (EU)2019/2014, (EU)2019/2023.

Класс энергоэффективности ЕС составляет: A

Программа энергетических испытаний: ECO 40-60. Другое по умолчанию.

Половинная нагрузка для машины 7.0 кг: 3.5 кг.

Четверть нагрузки для машины 7.0 кг: 2.0 кг.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ПРОГРАММЫ

MF100T80B/W-C							
Цикл	Номинальная грузоподъемность в кг	Настройка температуры	Продолжительность цикла в ч:мин	Потребление энергии в кВт*ч/цикл	Расход воды в л/цикл	Самая высокая температура стирки °C	Остаточная влага в % / Скорость отжима ²
Быстрая 15'	2.0	Суық	0:15	0.026	34	Суық	70%/800
Хлопок 20 °C	8.0	20	2:20	0.859	71	20	70%/800
Хлопок 40 °C	8.0	40	2:40	0.894	71	40	70%/800
Хлопок 60 °C	8.0	60	2:45	0.903	71	60	70%/800
Смешанная одежда 40 °C	8.0	40	1:20	0.754	71	40	70%/800
ECO 40-60 ³⁾	8.0	--	3:38	0.760	56	39	53.9%/1250
	4.0	--	2:48	0.420	48	32	53.9%/1250
	2.0	--	2:48	0.200	38	23	53.9%/1250

- Приведенные выше данные приведены только для справки, и они могут измениться в связи с различными фактическими условиями эксплуатации.

- Данные клапанов, приведенные для программ, отличных от программы ECO 40-60, являются только ориентировочными.

- Что касается EN 60456:2016/prA2019 C (EU)2019/2014, (EU)2019/2023.

Класс энергоэффективности ЕС составляет: A

Программа энергетических испытаний: ECO 40-60. Другое по умолчанию.

Половинная нагрузка для машины 8.0 кг: 4.0 кг.

Четверть нагрузки для машины 8.0 кг: 2.0 кг.

- 1) Самая высокая температура, достигнутая в процессе стирки белья в течение не менее 5 минут.
- 2) Остаточная влажность после цикла стирки в процентах содержания воды и скорость отжима, при которой она была достигнута.
- 3) Программа ECO 40-60 способна отстирать нормально загрязненное хлопковое белье, заявленное как подлежащее стирке при 40 °C или 60 °C, вместе в одном цикле. Эта программа используется для оценки соответствия нормам (EU) 2019/2014, (EU) 2019/2023, (EU) 2021/340, (EU) 2021/341.

Наиболее эффективными с точки зрения энергопотребления обычно являются программы, выполняемые при более низкой температуре и большей продолжительности.

Загрузка бытовой стиральной машины до емкости, указанной для соответствующих программ, будет способствовать экономии энергии и воды.

Шум и остаточное содержание влаги зависят от скорости отжима: чем выше скорость отжима на этапе отжима, тем выше шум и ниже остаточное содержание влаги.



ВНИМАНИЕ!

• Если в процессе работы машины происходит перебой в электропитании, в памяти сохраняется выбранная программа. Машина продолжит выполнение программы при восстановлении электропитания.

Программы

Программы доступны в зависимости от типа белья.

Хлопок	Износостойкий текстиль, термостойкий текстиль из хлопка или льна.
Синтетика	Подходит для стирки одежды из синтетики, смесовых тканей. При стирке трикотажных тканей следует использовать меньше моющего средства из-за неплотной текстуры ткани.
Деликатная	Для деликатного, легко стираемого текстиля, например, из шелка, атласа, синтетических волокон или смешанных тканей.
ЕСО 40-60	По умолчанию 40 °C, температура не выбирается, используется для стирки белья при 40-60 °C.
Смешанная одежда	Смешанный материал, состоящий из текстиля, хлопка и синтетики.
Быстрая 15'	Короткая программа, подходит для стирки небольшого количества белья с небольшим количеством загрязнений.
Ежедневная 45'	Быстрая стирка немногочисленной и не очень грязной одежды.
Только отжим	Отжим белья с возможностью выбора скорости.
Полоскание и Отжим	Дополнительное полоскание с отжимом.
Очистка барабана	Специально установленная программа в этой машине для очистки барабана и трубки. Она применяет высокотемпературную стерилизацию при температуре 90 °C, чтобы сделать стирку одежды более экологичной. При выполнении этой программы добавление белья или другой стирки невозможно. При добавлении надлежащего количества хлорного отбеливающего средства эффект очистки барабана будет лучше. Пользователь может использовать эту программу регулярно в соответствии с потребностями.
Цикл с паром	Стирает небольшое количество и не слишком загрязненной одежды быстро, при этом пользователь может видеть пар в барабане.

ОПЦИИ

Программа	Температура по умолчанию (°C)	Дополнительные функции		
Циклы стирки		1200	1300	
Хлопок Холодная	Холод	800	800	🕒, 🌊, 🧺
Хлопок 20 °C	20	800	800	🕒, 🌊, 🧺
Хлопок 40 °C	40	800	800	🕒, 🌊, 🧺
Хлопок 60 °C	60	800	800	🕒, 🌊, 🧺
Синтетика	40	800	800	🕒, 🌊, 🧺
Деликатная	30	800	800	🕒, 🧺
ЭКО 40-60	60	1200	1300	🕒
Только отжим	--	800	800	🕒
Быстрая 15'	Холод	800	800	🕒
Ежедневная 45'	20	800	800	🕒, 🧺
Смешанная одежда 40 °C	40	800	800	🕒, 🌊, 🧺
Смешанная одежда 60 °C	60	800	800	🕒, 🌊, 🧺
Очистка барабана	90	--	--	🕒
Цикл с паром	40	800	800	🕒, 🌊, 🧺
Полоскание и Отжим	--	800	800	🕒, 🧺



ВНИМАНИЕ!

- Для получения информации о максимальной скорости отжима, времени программы и других деталях программы ECO 40-60, пожалуйста, обратитесь к содержимому на странице **Информация о продукте**.
- В таблице показано, какой цикл предлагает какие варианты настройки.

Pre Wash

Предварительная стирка

Функция предварительной стирки позволяет выполнить дополнительную стирку перед основной стиркой, она подходит для стирки сильнозагрязненного белья; при ее выборе необходимо засыпать моющее средство в отсек (I).

Extra Rinse

Дополнительное полоскание

После выбора этой функции белье будет подвергнуто дополнительному полосканию.

Delay

Отложенный старт

1. Выберите программу.
2. Нажмите кнопку [Отложенный старт], чтобы выбрать время отсрочки на 0-24 часа.
3. Нажмите [Старт/Пауза], чтобы начать операцию отложенного старта.



Выберите программу

Время установки

Начать

Чтобы отменить функцию отложенного старта, нажимайте кнопку [Отложенный старт] перед запуском программы до тех пор, пока на дисплее не появится 0 ч. Если программа уже запущена, выключите, а затем включите прибор и выберите новую программу.



ВНИМАНИЕ!

Если во время работы машины произошел перерыв в подаче электроэнергии, специальная память сохраняет выбранную программу, и при возобновлении подачи электроэнергии программа будет продолжена.

Spin

Отжим

При необходимости скорость отжима можно регулировать, нажимая на кнопку Speed (Скорость) в последовательности следующих шагов:

1200 : 0-400-600-800-1000-1200.

1300 : 0-400-600-800-1000-1200-1300.

Блокировка от детей



Эта функция предназначена для того, чтобы дети не злоупотребляли элементами управления.



Выберите программу

Старт

Нажмите [Дополнительное полоскание] и [Предварительная стирка] на 3 сек. до звукового сигнала.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Когда блокировка от детей активирована, на дисплее попеременно отображается "CL" и оставшееся время.
- При нажатии любой другой кнопки индикатор блокировки от детей начнет мигать.
- Когда программа закончится, на дисплее будут попеременно отображаться "CL" и "END".
- Блокировка от детей отключает функции всех кнопок, кроме кнопки Включения/Выключения и кнопки Блокировки от детей!
- Только одновременное нажатие двух кнопок [Дополнительное полоскание] и [Предварительная стирка] может деактивировать блокировку от детей!
- Пожалуйста, деактивируйте блокировку от детей перед выбором новой программы!



Отключить звуковой сигнал



Выберите программу

Нажмите кнопку [Отсрочка] и [Отжим] на 3 секунды, звуковой сигнал отключится

Чтобы активировать функцию звукового сигнала, нажмите кнопку еще раз в течение 3 секунд. Настройка будет сохранена до следующего сброса.



ВНИМАНИЕ!

После выключения функции зуммера звук больше не будет активирован.



ВНИМАНИЕ!

Счетчик использования

1. Отключите оборудование от сети на 10 секунд и снова включите.
2. Включите питание и в течение 10 секунд одновременно и непрерывно нажимайте кнопки "Отсрочка" и "Предварительная стирка" на панели управления в течение 5 секунд, пока на дисплее устройства не появятся цифры - это значение может указывать на время использования оборудования.
3. Повторите шаг 1 еще раз, и пользователь сможет вернуться к нормальной работе.

ЧИСТКА И УХОД



ВНИМАНИЕ!

- Перед началом технического обслуживания, пожалуйста, отключите машину от сети и перекройте кран.

ЧИСТКА КОРПУСА СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

Правильный уход за стиральной машиной может продлить срок ее службы. При необходимости поверхность можно очищать разбавленными неабразивными нейтральными моющими средствами. Если произошел случай перелива воды, немедленно вытрите ее влажной тряпкой. Не допускается использование острых предметов.



ПРИМЕЧАНИЕ!

- Запрещено использовать муравьиную кислоту и ее разбавленные растворители или их эквиваленты, такие как спирт, растворители или химические продукты и т. д.

ЧИСТКА БАРАБАНА

Ржавчина, оставшаяся внутри барабана от металлических изделий, должна быть немедленно удалена с помощью моющих средств, не содержащих хлор.

Никогда не используйте металлическую щетку.



ПРИМЕЧАНИЕ!

- Во время очистки барабана не кладите белье в стиральную машину.

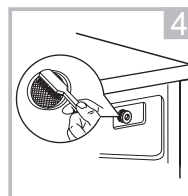
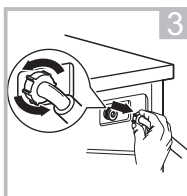
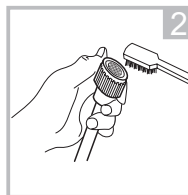
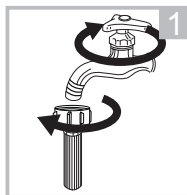
ЧИСТКА ВПУСКНОГО ФИЛЬТРА



ВНИМАНИЕ!

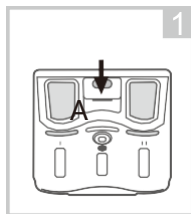
Если кран подачи воды открыт, а вода поступает в недостаточном количестве, может потребоваться чистка впускного фильтра.

1. Закройте кран и отсоедините от него шланг подачи воды.
2. Очистите фильтр с помощью щетки.
3. Открутите шланг подачи воды с задней стороны машины. Вытащите фильтр с помощью плоскогубцев с длинным носом.
4. Используйте щетку для очистки фильтра.
5. Установите фильтр на место на входе воды и снова подсоедините шланг подачи воды.
6. Очищайте впускной фильтр каждые 3 месяца для того чтобы обеспечить надлежащую работу прибора.



ЧИСТКА ОТСЕКА МОЮЩЕГО СРЕДСТВА

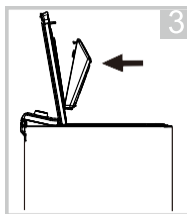
1. Нажмите на стрелку, расположенную на крышке смягчителя внутри ящика дозатора.
2. Поднимите зажим вверх и откиньте крышку и промойте все канавки водой.
3. Установите крышку смягчителя обратно и задвиньте ящик на место.



Вытащите ящик дозатора, нажав на кнопку А



Промойте ящик дозатора под водой



Вставьте выдвижной ящик дозатора



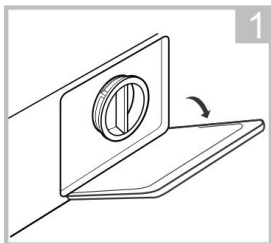
ПРИМЕЧАНИЕ!

- Не используйте абразивные или едкие средства для очистки пластиковых деталей.
- Чистите дозатор моющего средства каждые 3 месяца, чтобы в дальнейшем поддерживать нормальную работу прибора.

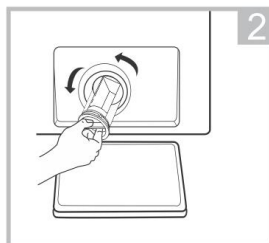
ЧИСТКА ФИЛЬТРА ДРЕНАЖНОГО НАСОСА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

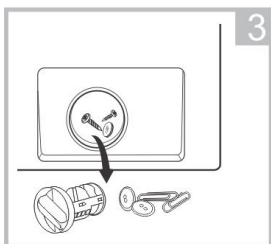
- Убедитесь, что машина завершила цикл стирки и пуста. Выключите его и отсоедините от розетки перед очисткой фильтра сливного насоса.
- Будьте осторожны с горячей водой. Подождите, пока вода остынет. Опасность обжечься!
- Периодически очищайте фильтр каждые 3 месяца, чтобы обеспечить нормальную работу прибора.



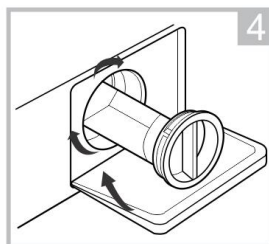
Откройте нижнюю крышку



Откройте фильтр, повернув его против часовой стрелки



Удалите лишние частицы



Закройте нижнюю крышку

ТАБЛИЦА НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Всякий раз, когда возникает проблема с прибором, проверьте, можете ли вы решить ее, следуя приведенным ниже таблицам. Если они не могут быть устранены, пожалуйста, свяжитесь с сервисной службой.

Описание	Возможная причина	Решение
Стиральная машина не запускается	Дверь закрыта неправильно.	Закройте дверь должным образом и перезагрузите машину. Проверьте, не застряла ли одежда
Дверь не открывается	Активирован защитный механизм.	Отключите питание и перезагрузите машину.
Утечка воды	Соединения недостаточно плотные.	Проверьте и закрепите впускную трубу для воды. Проверьте и очистите выпускной шланг.
Остатки моющего средства в дозаторе	Моющее средство отсырело или превратилось в клейкую массу.	Очистите и насухо протрите дозатор моющего средства.
Индикатор или дисплей не работают	Проблемы с подключением платы ПК или жгута проводов.	Выключите питание и проверьте, правильно ли подключен сетевой штекер.
Аномальный шум	Крепежные болты все еще на месте. Пол не является твердым или ровным.	Проверьте, сняты ли крепежные болты. Убедитесь, что прибор установлен на твердом и ровном полу.

КОДЫ ОШИБОК

Код	Возможная причина	Решение
E30	Дверь закрыта неплотно	Закройте дверь должным образом и перезапустите.
E10	Вода выливается во время цикла стирки	Проверьте, достаточно ли высокое давление воды. Выпрямите трубу для воды. Очистите фильтр впускного клапана.
E21	Долгий слив воды	Проверьте не перекручен или не сжат ли сливной шланг.
E12	Переполнение воды	Перезапустите устройство.
Exx	Другие	Перезапустите прибор. Если проблема не исчезает, обратитесь в сервисную службу.



ПРИМЕЧАНИЕ!

После проверки выключите прибор. Если проблема возникает или на дисплее снова отображаются другие коды, обратитесь в сервисную службу.

ОБСЛУЖИВАНИЕ КЛИЕНТОВ

Запасные части для вашего устройства доступны в течение как минимум 10 лет.

В случае возникновения вопросов, пожалуйста, обратитесь в местный центр обслуживания клиентов.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

- Никогда не пытайтесь отремонтировать прибор, который неисправен или предположительно неисправен. Вы можете подвергнуть опасности свою собственную жизнь и жизнь будущих пользователей. К выполнению этих ремонтных работ допускаются только уполномоченные специалисты. Ненадлежащий ремонт приведет к аннулированию гарантии, а последующие повреждения не могут быть признаны!

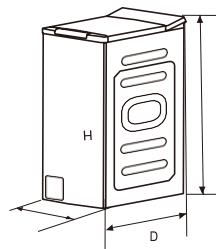
ТРАНСПОРТИРОВКА

ВАЖНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПРИ ПЕРЕМЕЩЕНИИ ПРИБОРА

- Отключите прибор от сети и закройте кран подачи воды.
- Проверьте, правильно ли закрыты дверца и дозатор моющего средства.
- Отсоедините впускную трубу для воды и выпускной шланг от внутренних установок.
- Дайте воде полностью стечь из прибора (см. раздел "Техническое обслуживание и Очистка фильтра сливного насоса").
- **Важно:** Установите на место 4 транспортировочных болта в задней части прибора.
- Этот прибор тяжелый. Транспортируйте с осторожностью. Никогда не беритесь за какие-либо выступающие части машины при подъеме. Дверцу машины нельзя использовать в качестве ручки.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Питание	~220-240 В, 50 Гц
Максимальный ток	10 А
Стандартное давление воды	0.05 МПа~1 МПа



Модель	Объем загрузки для стирки	Размер (Ш*Д*Г мм)	Масса нетто	Номинальная мощность
MF100T70B/W-C	7.0 кг	400*610*875	56 кг	2000 Вт
MF100T80B/W-C	8.0 кг	400*610*875	56 кг	2000 Вт

ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ

Модель: MF100T70B/W-C

Параметры	Значение		Параметры	Значение	
Номинальный объем	7.0 кг		Габариты	Высота, см	88
				Ширина, см	40
				Глубина, см	61
Индекс энергоэффективности	51.5		Класс энергоэффективности	А	
Эффективность стирки	1.031		Эффективность полоскания ⁽¹⁾	5.0 г/кг	
Потребление электроэнергии за цикл, на основе программы ECO 40-60	0.444 кВт/ч		Потребление воды за цикл, на основе программы ECO 40-60	45 л	
Максимальная температура на обрабатываемой ткани (°C)	Номинальная мощность	35	Остаточная влага	53.9	
	Половина	31			
	Четверть	23			
Вращение барабана	Номинальная мощность	1200	Класс отжима	В	
	Половина	1200			
	Четверть	1200			
Длительность программы (ч:мин)	Номинальная мощность	3:28	Тип	Отдельностоящая	
	Половина	2:42			
	Четверть	2:42			
Уровень шума во время отжима	78		Класс шума (во время вращения)	С	
Выключенный режим, Вт	0.50		Режим ожидания	1.00 Вт	
				--	
Отсрочка старта	4.00				

Минимальный срок гарантии, предоставляемой поставщиком	
Этот продукт был разработан для высвобождения ионов серебра во время цикла стирки.	НЕТ

Дополнительная информация:

Веб-ссылка на веб-сайт поставщика, где информация, содержащаяся в пункте 9 Приложения II к Регламенту Комиссии (ЕС) 2019/2023:

- Данный пункт не считается относящимся к делу для целей статьи 2(6) Регламента (ЕС) 2017/1369.
- Для программы ECO 40-60.
- Изменения в этом пункте не считаются релевантными для целей пункта 4 Регламента (ЕС) 2017/1369.
- Если база данных продуктов автоматически генерирует окончательное содержимое этой ячейки, поставщик не должен вводить эти данные.

ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ

Модель: MF100T80B/W-C

Параметры	Значение		Параметры	Значение	
Номинальный объем	8.0 кг		Габариты	Высота, см	88
				Ширина, см	40
				Глубина, см	61
Индекс энергоэффективности	51.5		Класс энергоэффективности	А	
Эффективность стирки	1.031		Эффективность ^(d) полоскания	5.0 г/кг	
Потребление электроэнергии за цикл, на основе программы ECO 40-60	0.472 кВт/ч		Потребление воды за цикл, на основе программы ECO 40-60	48 л	
Максимальная температура на обрабатываемой ткани (°C)	Номинальная мощность	39	Остаточная влага	53.9	
	Половина	32			
	Четверть	23			
Вращение барабана	Номинальная мощность	1250	Класс отжима	В	
	Половина	1250			
	Четверть	1250			
Длительность программы (ч:мин)	Номинальная мощность	3:28	Тип	Отдельстоящая	
	Половина	2:48			
	Четверть	2:48			
Уровень шума во время отжима	78		Класс шума (во время вращения)	С	
Выключенный режим, Вт	0.50		Режим ожидания	1.00 Вт --	
Отсрочка старта	4.00				

Минимальный срок гарантии, предоставляемой поставщиком	
Этот продукт был разработан для высвобождения ионов серебра во время цикла стирки.	НЕТ

Дополнительная информация:

Веб-ссылка на веб-сайт поставщика, где информация, содержащаяся в пункте 9 Приложения II к Регламенту Комиссии (ЕС) 2019/2023:

- Данный пункт не считается относящимся к делу для целей статьи 2(6) Регламента (ЕС) 2017/1369.
- Для программы ECO 40-60.
- Изменения в этом пункте не считаются релевантными для целей пункта 4 Регламента (ЕС) 2017/1369.
- Если база данных продуктов автоматически генерирует окончательное содержимое этой ячейки, поставщик не должен вводить эти данные.

- 1) Фактическое потребление энергии зависит от того, как используется прибор.
- 2) Фактическое потребление воды зависит от способа использования прибора и жесткости воды.
- 3) Поставка запасных частей в течение 15 рабочих дней после получения заказа.

Паспорт изделия относительно (EU) 2019/2014.

Паспорт изделия для вашего прибора можно найти в Интернете.

Зайдите на сайт <https://eprel.ec.europa.eu> и введите идентификатор модели вашего

прибора, чтобы загрузить паспорт.

Идентификатор модели вашего прибора можно найти в разделе технических характеристик.



make yourself at home